

# Protokoll fra forhandlinger mellom DnF og NFFO om ny normalkontrakt

Protokoll av 01.01.2023

Norsk faglitterær forfatter- og oversetterforening (NFFO) og Den norske Forleggerforening (DnF) forhandlet ny Normalkontrakt i perioden januar 2022 til og med avtaleinngåelse i januar 2023. Protokollen viser til forhandlingsløpet, premisser i forhandlingene og de temaene som ble drøftet, og som ikke ble avklart.

## **Innkjøpsordningen for sakprosa for voksne**

Partene har hatt grundige diskusjoner om skillet mellom sakprosa og skjønnlitterære avtalevilkår, og i særdeleshet vederlagsbestemmelsene knyttet til Kulturrådsinnkjøp, og forskjellene mellom skjønnlitteratur og sakprosa. DnF har utformet et notat som oppsummerer problemstillingen, og DnF forplikter seg til å arbeide for å endre fordelingen mellom forlegger og forfatter ved innkjøp av sakprosa fra Kulturrådet fra 1.1.2023. Kulturrådet har endelig beslutningsmyndighet i saken.

NFFO og DnF er videre enige om å jobbe for en utvidelse av Kulturrådets innkjøpsordning for sakprosa for voksne.

## **Sakprosa for barn og unge**

NFFO og DnF er enige om at det må skrives og utgis mer sakprosa for barn og unge originalt på norsk. Foreningene vil i fellesskap bidra til et kunnskapsgrunnlag for hvordan sjangeren kan utvikles videre, inkludert å vurdere en egen normalkontrakt for sakprosa for barn og unge, Behovet for statlige virkemidler, som for eksempel en utvidelse av Kulturrådets innkjøpsordning for sakprosa for barn og unge, skal også inngå i vurderingen.

## **Forhold til det øvrige normalkontraktverket**

Den nye normalkontrakten mellom NFFO og DnF omfatter både papirutgivelser, e-bok og lydbok. Vederlagssatsene og reguleringene for lydbok og billigbok er knyttet til de respektive gjeldende avtaler mellom DnF og andre skribentorganisasjoner. Dersom det skulle oppstå materielle endringer i disse fellesregulerte betingelsene, har partene rett til å kreve drøfting av harmonisering av tilsvarende betingelser i normalavtalen for NFFO.

## **Minstehonorar**

Normalkontrakten inneholder bestemmelser om minstehonorar for hver utnyttelsesform. Partene drøftet muligheten for å innføre en lik modell for alle utnyttelsesformene, i form av prosent e.l. og var enige om å komme tilbake til dette når det forelå et større erfaringsgrunnlag med de nye utnyttelsesformene som kom inn i Normalavtalen.

## **Samleverk**

NFFO og DnF har en intensjon om å inngå en egen avtale om "samleverk" (her forstått som gjenbruk av tidligere utgitte tekster i samleverk o.l. – til forskjell fra den løpende avtale med DnF om nyskrevne samleverk). Siden det allerede har vært initiativ på tvers av foreningene

for å starte forhandlinger om en slik avtale, tas foreløpig ikke et slikt punkt inn i normalkontrakten.

### **Standarderstatning for alle utnyttelsesformer**

Normalkontrakten inneholder i punkt 13.1 en bestemmelse om normalerstatning til Forfatteren dersom Forlaget misligholder plikten til å utgi verket som Papirutgivelse. NFFO framholdt å også innføre normalerstatning for manglende utgivelse av Verket som E-bok og som Lydbok. Forleggerforeningen mente dette ikke var et rimelig krav.

### **Om E-bok og abonnement**

Avtalen regulerer ikke betingelser for E-bok i abonnement. Erfaringen med denne distribusjonsformen er svært begrenset, og partene hadde derfor for svakt faktagrunnlag til å drøfte dette. Partene skal innhente data om dette markedet for senere forhandling om betingelser. NFFO mener det bør være et garantert minstebeløp for forfatterens royalté per strømming, slik som det er i vederlagsbestemmelsen for digitale lydbøker.

### **Bokloven**

Parallelt med forhandlingene om denne avtalen, har Regjeringen lagt fram et forslag til boklov. Dersom vedtatt boklov inneholder bestemmelser som vesentlig endrer premissene for denne avtalen, regulerer nye eller andre forhold, eller bidrar til å endre balansen mellom partene, skal partene innlede nye forhandlinger uten ugrunnet opphold.

### **Utilsiktete konsekvenser og endrede bransjeforhold**

Partene er enige om å ha tett dialog om hvordan den nye avtalen fungerer i praksis. Dersom det viser seg at avtalen får utilsiktede konsekvenser for én eller begge parter, plikter partene å møtes til drøftinger, dersom det kreves. Det samme gjelder ved andre vesentlig endrede forhold i bokbransjen som påvirker betingelsene i avtalen på en måte som ligger utenfor forutsetningene for avtaleinngåelsen.

### **Bruk av skyggeforfatter**

Bruk av skyggeforfatter har ikke vært tema i forhandlingene. Partene er enige om at det skal innledes dialog om dette.